



本年首季差餉清繳期限

庫務署提醒繳納差餉人士，須於本（一）月三十一日下午四時前，清繳一九八四年首季之差餉。

庫務署發言人說：「繳納差餉人士現應已接獲本季差餉通知書，尚未收到者，應即向港島雪廠街十一號政府合署西座十樓庫務署差餉組，九龍彌敦道四百零五號五樓庫務署油蔴地分署，或九龍太子道三百四十八號至三百五十二號民生商業大廈二樓庫務署九龍城分署（太子道與聯合道交界處）申請補發。」

他指出，即使未接獲差餉通知書者，亦須在限期前繳交差餉。

為免排隊等候交款之不便，繳納差餉人士可將差餉以支票或匯票寄予該署，或及早前往差餉通知書背頁所列之任何辦事處繳交。

關於利用自動轉帳繳納差餉辦法，發言人說，凡已填妥交回自動轉帳授權書之人士，在收到差餉通知書時，應小心看清楚上面是否印有「經批准由自動轉帳系統付」的樣樣。若未有該等字樣，即表示其自動轉帳授權書尚待處理，暫時仍須用原來辦法繳納差餉，即親身繳交或郵寄支票或匯票。

發言人又說，逾期繳交差餉者，政府將按所欠數目加徵百分之五附加費。若在繳款期限過後六個月仍未清繳差餉者，會再額外徵收百分之十附加費。

發言人籲請各人注意，空置樓宇亦須繳納差餉，但可根據差餉條例列舉之情形申請發還。

不過，倘有空置樓宇，曾全部或主要用作住宅用途或停泊車輛者，或擬作住宅或停泊車輛用者，則已繳納之差餉將不予退還，但若因政府命令而空置者，則不在此限。

## 東區陸運會舉行 五百健兒爭錦標

東區陸運會星期日（一月八日）在灣仔運動場舉行，逾五百名運動員將在六十五個項目中競逐。

比賽項目包括賽跑、跳遠、跳高、壘球、推鉛球、跳欄、接力賽及三級跳遠。

比賽分男、女子組進行，並依年齡分爲六組。

大會並安排一項四乘五十米接力邀請賽，由區內十個分區委員會派出隊伍角逐錦標。

東區陸運會是由東區區議會、東區康樂體育事務處及東區康樂體育促進會聯合主辦。

「東區陸運會」開幕典禮的主禮嘉賓有東區政務專員呂孝端、市政局議員岑才生、總康樂體育主任陳永晃、東區區議員尹德勝及東區康樂體育促進會副主席陳雲昌。

編輯注意：東區陸運會開幕典禮將於星期日（一月八日）上午九時在香港灣仔運動場舉行。歡迎派員訪攝。

## 一九八一運輸服務調查報告

政府統計處編製之「一九八一年運輸及有關服務調查報告」，現已出版。

此為同類型之第二份統計報告書，第一份是一九八〇年運輸機構調查報告。

剛出版之報告書敘明調查之方法及背景，及提供運輸業於一九八一年在組織、服務特色及表現各方面的資料。

報告書內亦包括分析圖表，以組別／主要組別分類列出所有運輸機構的主要統計，並就僱用人數；東主權種類、營業額及增值數目加以分析。此外，以組別／主要組別分類之詳盡統計，亦包括在內。

該報告書除提供資料讓政府制訂政策外，對私營機構在作出決定、經濟分析及市場研究方面，亦很有用。

報告書現已在中環郵政總局大廈政府刊物銷售處有售。每本售價八元。

首次參加高等程度會考  
校方須先向考試局申請

首次保送中學六年級學生參加一九八五年香港高等程度會考的學校，必須在本年四月一日之前，向香港考試局秘書提出申請。

此外，首次保送考生報考某些實驗科目如生物，化學或物理的學校，亦須同樣提出申請。

申請表格可向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十一樓香港考試局索取，填妥後寄交該局秘書收。

一九八五年香港高等程度會考規則及課程專輯將於本年三月間出版，在九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局刊物組及香港中環康樂廣場郵政總局大廈香港政府刊物銷售處發售。

有關申請之問題，可致電三一六八八九〇六，向香港考試局查詢。

### 編輯注意：

吊車演習展期舉行

消防處原定明日（星期五）假海洋公園舉行之吊車拯救行動演習，現由於海洋公園重新編排計劃，因此延期舉行。有關此項演習之進一步詳情，將另行宣佈。

(編輯注意：以下一則新聞稿請勿於今日下午八時前使用)

明年全港區議會選舉舉行  
政務專員籲居民積極參與

葵涌及青衣政務專員譚榮邦表示，今年應該盡量鼓勵更多居民登記成為選民，使他們在明年全港性的區議會選舉中，能積極參與競選或參加投票。

譚榮邦今晚在一個新年聯歡大會上，向出席的社團領袖作出以上表示。

他說：「我們必須盡量增加登記選民的數目，提起居民對『地方行政』的興趣。」

「他們積極參與一九八五年的競選，將會使區議會成為有絕對代表性的地方政府組織。」

譚氏強調這是一項艱鉅的工作，並非單憑區議會或政務處可以完成。

他認為分區委員會及互助委員會等組織亦應該擔當一個重要的角色，將「地方行政」的訊息帶給區內居民。

他說：「這樣便會使本港的行政體系能更成功地邁向一個新紀元。」

譚榮邦形容一九八四年是區議會極為重要的一年。在這年內，區議會必須以實際工作表現來證明本身的價值。

他說：「這樣做會加強居民對區議會的信心，鼓勵居民支持和直接參與區議會的工作。」

他同時向居民呼籲，希望他們大力支持區議會，與區議員通力合作，俾能充份實現「地方行政」的目標。

譚氏說政務處的重要作用，為鞏固社會基層組織的結構，直接與廣大市民保持密切的聯繫，並且將他們的意見反映給中央政府和各有關部門。

同時，他說在葵涌區內，政務處協助成立了二百九十七個互助委員會，目的除了為改善鄰舍關係及居住環境外，更有助於在基層市民中培養社區精神。

他續稱：「而在葵涌區內的六個分區委員會亦提供機會給區內人士與政府部門代表，一同商討區內問題，尋求解決的方法。」

編輯注意：

#### 減罪運動招待會

政府新聞處與香港電台電視部訂於明日（星期五）正午十二時假尖沙咀香港酒店六樓風水廳舉行記者招待會，宣佈兩機構為配合本年度全港青少年撲滅罪行運動而舉辦之一齊心減罪青春頌」節目詳情。

招待會將由政府新聞處首席新聞主任沈盛燕玉及香港電台電視部署理節目總監魏國威主持，參與節目演出之歌星藝人亦會出席。敬請派員訪攝。

### 沙田年宵市場攤位

全部超出底價成交

沙田年宵市場一百個攤位，今日公開競投，全部均以高出底價成交。

由於今年沙田年宵市場第一次在市區中心之源和道遊樂場舉行，因此競投激烈。新界市政署發言人說，乾貨攤位之最高成交價為九百五十元，最低價為四百五十元。底價為一百元。

至於濕貨攤位，最高成交價為七百元，最低價為一百四十元。兩個售賣樽裝飲品及雪糕之攤位，分別以七百元及三百六十元成交，而另外兩個售賣小食攤位亦以六百八十元及六百元成交。各攤位之底價均為一百元。

今年沙田之年宵市場攤位，和其他新界六個區之年宵市場一樣，同時在本月二十六日至二月二日營業，方便市民在歲晚時購買年貨及年花。

至於上水年宵市場之一百一十三個攤位，將於明日（星期五）上午九時三十分起，在上水北區社區中心暨大會堂舉行公開競投。

### 北角鯛魚涌新交通措施

運輸署宣佈，由星期六（一月七日）凌晨一時至翌晨七時，介於渣華道與英皇道之一段糖水道將暫禁車輛通行，以便建造港島東區走廊，惟必須前往該處樓宇之車輛不在此限。

封路期間，前往英皇道之車輛須改經渣華道及琴行街行駛。

前往糖水道樓宇之車輛離去時可使用馬寶道。

此外，由星期六上午十時起，英皇道近船塢里處一段長六十五米之西行線將劃為每日二十四小時禁止上落客貨區，為期約十八個月。

除專利巴士外，其它車輛一律禁止在該段路面停車上落客貨。

### 第二條文錦渡橋動工

第二條文錦渡橋建築工程今日（星期四）展開。

該份價值六百五十八萬元之工程合約由有成建築有限公司投得。新橋將橫跨深圳河興建。

政府於去年十一月公佈該項建橋計劃，以應付增加的過境交通量。

現有之文錦渡橋是連接中國之唯一行車通道。

新橋長五十二米，有四跨橋面，邊界每邊各有一半，橋面行車道闊七點五米，兩旁均有兩米闊的行人路。

河道南面的建橋工程係由工程拓展署路政處負責設計及監督。中國方面則負責北面的工程。

是項合約工程尚包括興建一個車輛停留地方，以及在文錦渡路與新橋樑之間興建一條新道路。

工程預料於九月初完成。